
ГОРОД В ТЕОРИИ / THE CITY IN THEORY

DOI: [https://doi.org/10.34680/urbis-2022-2\(3\)-109-118](https://doi.org/10.34680/urbis-2022-2(3)-109-118)

(ДЕ)КОНСТРУИРОВАНИЕ ОБРАЗА СРЕДНЕВЕКОВОГО ВЫБОРГА В ПРАКТИКАХ КРАЕВЕДОВ И ЭКСКУРСОВОДОВ

А. М. Шуринова

Национальный исследовательский университет Высшая школа экономики,
Москва, Россия
amshurinova@ya.ru

А. О. Паршутич

Национальный исследовательский университет Высшая школа экономики,
Москва, Россия
parshutich01@gmail.ru

Аннотация. Туристический образ современного Выборга складывается из различных пластов истории города — шведского, финского и советского. Наиболее привлекательными для туристов представляются немногочисленные «средневековые» объекты Выборга, главным из которых является замок. Для повышения туристической привлекательности города краеведы и экскурсоводы не только обращаются к имеющимся памятникам и источникам, но и конструируют «средневековость» Выборга, используя популярные репрезентации Средневековья. На основе глубинных интервью и онлайн-опроса в статье анализируются восприятие Выборга его жителями, а также практики, с помощью которых краеведы и экскурсоводы создают средневековый образ города. В число таких практик входят театрализованные экскурсии, квесты, сочинение легенд и т. д. Кроме этого, авторами статьи учитывается и альтернативный подход краеведческого сообщества, а именно – деконструирование и проблематизация средневекового прошлого Выборга в связи с недостатком письменных и материальных источников по этому периоду.

Ключевые слова: городская среда, Средневековье, туризм, краеведение, Выборг, публичная история, изобретение традиции.

Для цитирования:

Шуринова А. М., Паршутич А. О. (Де)конструирование образа средневекового Выборга в практиках краеведов и экскурсоводов // *Urbis et Orbis. Микроистория и семиотика города.* 2022. № 2 (3). С. 109–118.

DOI: [https://doi.org/10.34680/urbis-2022-2\(3\)-109-118](https://doi.org/10.34680/urbis-2022-2(3)-109-118)

For citation:

Shurinova A. M., Parshutich A. O. The (de)construction of the medieval Vyborg image in local historians' and tour guides' practices. *Urbis et Orbis. Microhistory and Semiotics of the City.* 2022. 2 (3). P. 109–118.

DOI: [https://doi.org/10.34680/urbis-2022-2\(3\)-109-118](https://doi.org/10.34680/urbis-2022-2(3)-109-118)

THE (DE)CONSTRUCTION OF THE MEDIEVAL VYBORG IMAGE IN LOCAL HISTORIANS' AND TOUR GUIDES' PRACTICES

Alexandra Shurinova

National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia
amshurinova@ya.ru

Anastasia Parshutich

National Research University Higher School of Economics, Moscow, Russia
parshutich01@gmail.ru

Abstract. The tourist image of modern Vyborg consists of various layers of the city's history – Swedish, Finnish and Soviet. The most attractive for tourists are few “medieval” objects of Vyborg, the main of which is the castle. To increase the tourist attractiveness of the place, local historians and tour guides deal with Vyborg monuments and historical sources, as well as construct the “medieval” Vyborg, using popular representations of the Middle Ages. Based on the in-depth interview method and on online survey, the article analyzes the perception of Vyborg by its inhabitants and the practices by which local historians and guides create the medieval image of the city. Such practices include theatrical excursions, quests, composing legends, etc. In addition, the authors take into account an alternative approach of the local history community, – deconstruction and problematization of the medieval past of Vyborg due to the lack of written and material sources on this period.

Keywords: urban environment, Middle Ages, tourism, local history, Vyborg, public history, invention of tradition.

Выборг – город в Ленинградской области с населением около 73 000 человек¹. Административно-территориальная принадлежность Выборга на протяжении его истории не раз менялась: основанный в 1293 г. шведами, с начала XVIII века он был частью Российской империи, с 1917 г. – независимой Финляндии, а в 1944 г. вошёл в состав СССР. Некоторое время советский Выборг был закрытым военным городом, а с 1960–1970-х гг. он стал развиваться как туристический город. В 1991 г. Выборг стал частью Российской Федерации.

На протяжении последних 30 лет интерес к прошлому города, в том числе средневековому, постоянно рос, туристической привлекательности Выборга уделялось всё больше внимания. За новогодние каникулы 2021 года город посетило более 30 000 человек, что, по заявлению пресс-службы Ленинградской области, стало рекордным показателем². Большую роль в развитии «туристического» Выборга играет средневековый образ города: на различных информационных сайтах

¹ См.: Численность постоянного населения Российской Федерации по муниципальным образованиям на 1 января 2022 года // Федеральная служба государственной статистики. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://rosstat.gov.ru/compendium/document/13282> (дата обращения: 30.08.2022).

² Выборг стал самым популярным туристическим городом Ленобласти на новогодних праздниках // Интерфакс туризм. 14.01.2021. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://tourism.interfax.ru/ru/news/articles/76100/> (дата обращения: 30.08.2022).

Выборг часто представляют именно средневековым городом; большое число мероприятий, проходящих в городе, а также музеев и выставочных пространств связаны со Средневековьем. Создательница туристического бюро «Визит Выборг» и владелица сувенирной «Лавки Рыжей Лапки» отметила, что «95 % запроса [у туристов] – это именно средневековый Выборг»³.

В исследовании мы предпринимаем попытку понять, как Выборг воспринимают его жители, а также какие практики используются краеведами и экскурсоводами для создания средневекового образа Выборга и как вместе с этим представление о «средневековом» городе проблематизируется и деконструируется ими. Источниками исследования выступили глубинные интервью с краеведами и экскурсоводами Выборга, а также онлайн-опрос жителей города, проведённый нами в июле 2022 года⁴.



Ил. 1. Выборг. Круглая башня. Фото: © С. С. Аванесов, 2009

³ Скрыбина Елена. Интервью (05.07.2022).

⁴ См.: Опрос жителей города Выборг (Ответы) // Google Sheets. [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://docs.google.com/spreadsheets/d/1Gu8JlwLjM5eBzlkOZ_DjM6Ho0KLjx4JhIyn1nkdMofE/edit#gid=458910405 (дата обращения: 30.08.2022).

Несмотря на сложную историю Выборга, у жителей города он ассоциируется со Средневековьем – так ответили 90 % опрошенных. По их мнению, на это влияет, во-первых, облик города (укрепления, узкие улицы, брусчатка, архитектура), во-вторых, городские мероприятия, отсылающие к средневековой истории. К средневековым зданиям Выборга, согласно опросу жителей, относятся башня Ратуши, Круглая башня (ил. 1), Часовая башня (ил. 2), Рыцарский дом, усадьба Бюргера, дом горожанина, дом купеческой гильдии. Однако главный объект, привлекающий туристов, по утверждению экскурсоводов и краеведов, – это замок⁵. Исследователи Дж. и В. Фрост считают, что такое сооружение, как замок, является одним из характерных маркеров туристического Средневековья, который ассоциируется с битвами, пиршествами, рыцарскими турнирами и т. д. [Frost, Frost 2021, 120]. Нужно отметить, что Выборгский замок был основан в 1293 году, его первоначальный облик не сохранился: от средневекового периода до нашего времени дошла лишь нижняя часть башни Олафа, а всё остальное – надстройки более поздних веков. Тем не менее, экскурсоводы и краеведы, говоря о замке, называют его средневековым, и среди жителей города замок также имеет статус средневекового – 100 % участников опроса назвали Выборгский замок (ил. 3) в числе средневековых мест города.



Ил. 2. Выборг. Улица Водной Заставы. Вид на Часовую башню.
Фото: © Александра Колесник, 2022

⁵ См., напр.: Теселкин Денис. Интервью (07.07.2022); Троицкая Лилия. Интервью (09.07.2022).

Наличие аутентичных объектов и «реального» Средневековья не отменяет того, что «средневековость» города конструируется с помощью различных практик. Так, например, мероприятия, проводимые на территории замка, поддерживают его средневековый образ: в краеведческом музее проходит постоянная выставка «Шведский Выборг», посвящённая средневековой истории города; на территории замка также проводятся мастер-классы по гончарному и кузнечному ремеслу, есть площадка для стрельбы из лука. Самым зрелищным событием является проводящийся с 2020 года реконструкторский фестиваль «Средневековые дни в Выборге», во время которого проходят рыцарские турниры, ярмарка, выступления фольклорных музыкальных коллективов, уличные представления и т. д.



Ил. 3. Выборгский замок. Фото: © С. С. Аванесов, 2022

Нередко и экскурсии по улицам города становятся театрализованными представлениями. Некоторые экскурсоводы «продают» впечатления, используя средневековые костюмы и музыку, причём главным критерием для них оказывается не достоверность, а гармоничность. Так, например, один из экскурсоводов утверждает: «Я в своём средневековом костюме вполне вписываюсь в любую, от Круглой башни до замка, из наших улочек»⁶. С помощью музыки, интерьера, одежды сотрудников и пр. некоторые городские рестораны и сувенирные лавки также создают «средневековую» атмосферу. Средневековью посвящён и ряд квестов, например, экскурсия-квест «В погоне за рецептом настоящего выборгского кренделя», во время которой участникам предлагается узнать рецепт средневекового

⁶ Филимонов Константин. Интервью (07.07.2022).

кренделя, а также интерьерный квест «Кнут и порох!», отсылающий к Средневековью. Как указывает автор этих квестов, при подготовке мероприятий ему нужна общая картина без штрихов, без углубления в Средние века⁷.

Чтобы описать разные возможности апелляции к средневековому прошлому, можно обратиться к эссе итальянского медиевиста Умберто Эко, который перечисляет основные репрезентации (он называет их «мечтаниями») Средних веков в современной культуре [Есо 1987]. Так, Средневековье может выступать как «предлог» – в этих случаях средневековый антураж является только декорацией, на фоне которой происходит событие. Соблюдение же фактической точности оказывается необязательным. Получается, в театрализованных экскурсиях, квестах и т. п. Средневековье становится таким предлогом, используемым для привлечения туристов.

Эко также упоминает распространённое представление о «романтическом» Средневековье как о времени благородных рыцарей и прекрасных дам. Многие информанты тоже говорили о привлекательности «романтического флёра» эпохи⁸. Интересно, что части экскурсоводов и краеведов Средневековье представляется менее привлекательным, чем тот образ, который они транслируют туристам. Многим из них Средневековье кажется «мрачным» периодом, ассоциирующимся с голодом, чумой, грязью, пытками⁹. Такое представление Эко также разбирает в своем эссе. Получается, взгляд профессионалов отчасти детерминирован популярными репрезентациями Средневековья.

Важно отметить, что некоторые экскурсоводы и краеведы обращают внимание на проблемы репрезентации средневековой истории города. Такой проблемой оказывается недостаток источников по этому периоду – как письменных, так и материальных. Один из краеведов, называя средневековые традиции наиболее транслируемыми в Выборге, считает это парадоксом, поскольку «выборгского материала очень мало»¹⁰. Научный сотрудник замка указывает на то, что «от средневекового города почти ничего не осталось», а отнести какое-либо здание только к Средневековью нельзя: «оно впитало в себя все [исторические] слои, то есть это – как торт Наполеон, город многослойный»¹¹.

Можно сказать, что архитектура (ил. 4) отражает сложную историю Выборга, которая, конечно, не сводится только к средневековому периоду. Для многих экскурсоводов и краеведов Выборг – «мультикультурный»¹² город, а Средневековье они расценивают исключительно как бренд, который хорошо «продаётся» тури-

⁷ Там же.

⁸ См., напр.: Филимонов Константин. Интервью (07.07.2022); Яковлев Денис. Интервью (07.07.2022).

⁹ См., напр.: Пилипчук Игорь. Интервью (07.07.2022); Яковлев Денис. Интервью (07.07.2022).

¹⁰ Волкова Любовь. Интервью (05.07.2022).

¹¹ Мельнов Алексей. Интервью (05.07.2022).

¹² Такое определение даёт ряд информантов. Они подчёркивают, что на протяжении своей истории Выборг впитал различные традиции, поскольку был и шведским, и финским, и советским городом. В начале XX века город был мультикультурным в прямом смысле слова: население составляли финны, шведы, русские, немцы; в связи с этим некоторые называют Выборг «городом четырёх языков».

стам¹³. Это, однако, не означает, что нужно показывать и рассказывать туристам только то, что они хотят увидеть и услышать. Достаточно популярной практикой является развенчание популярных мифов или указание на то, что достоверных фактов не существует. Так, в Рыцарском доме, где проходят выставки рыцарских доспехов, средневековых костюмов и пыточных орудий, экскурсоводы критикуют романтический образ Средневековья, рассказывают о легендах, придуманных в XIX веке, и предлагают порассуждать о том, почему людей интересуют пытки. Задачей такой деконструкции привычного нарратива может быть эмоциональное воздействие на туристов, которые удивляются неожиданным фактам. При этом в Рыцарском доме можно получить впечатления и через материальный опыт: там предлагают облачиться в тяжелые доспехи, взять в руки меч, примерить платье средневековой горожанки или знатной дамы.



Ил. 4. Выборг. Улица Водной Заставы. Фото: © С. С. Аванесов, 2009

¹³ «Выборг “продаётся”, скажем так в кавычках, “продаётся” как средневековый город, и глупо уж совсем это отрицать». Мельнов Алексей. Интервью (05.07.2022).

Наряду с развенчанием популярных мифов, важной практикой является сочинение легенд. В связи с тем, что источников по истории средневекового Выборга немного, экскурсоводы создают легенды для привлечения туристов и погружения в эпоху. Такая стратегия активно использовалась в 2000-е годы, когда на основе различных источников, в том числе книг финских краеведов, было придумано несколько историй про Выборгский крендель, ставший одним из брендов города. Создательница ресторана средневековой кухни «Таверна» принимала участие в этом: «Что-то брали как факт, что-то – как легенду, как вымысел, добавляли какого-то очарования этой истории... В основе были факты, собранные, в целом, по Средневековью: мы читали информацию, обобщали и немножко приукрашивали»¹⁴. Однако такой подход не приводит к тому, что туристам предлагают мифы вместо фактов: «Где вымысел, а где правда – сложно отличить, потому что кто хочет – тот верит в сказку, кому не хочется верить в сказку – тот верит фактам»¹⁵.

Задачей легенд, как и использования театрализации в экскурсиях, является эмоциональное воздействие на туристов: «Мы решили обратиться к такому художественному вымыслу, к созданию каких-то лирических персонажей, к созданию легенд, чтобы людям через яркие моменты рассказать историю города и рассказать о нашей территории»¹⁶. Схожие легенды описаны во влиятельном сборнике «Изобретение традиции» под редакцией Э. Хобсбаума и Т. Рейнджера [см.: Hobsbawm, Ranger 2012], однако в нашем случае легенда про выборгский крендель стала частью средневекового бренда Выборга, а не локальной идентичности.

Таким образом, стратегии краеведов и экскурсоводов, которые могут показаться совершенно непохожими друг на друга, объединяет ориентация на впечатления туристов. В таких практиках, как театрализация, музыкальное сопровождение, квесты, переодевание, придумывание легенд, эмоциональный аспект наиболее очевиден. Однако деконструкция и проблематизация средневекового образа Выборга также направлены на то, чтобы привлечь и впечатлить туристов. Вместе с тем нередко участниками мероприятий, направленных на туристов, становятся и горожане: по данным опроса, около 50 % респондентов принимают участие в мероприятиях, связанных с темой Средних веков. С другой стороны, по мнению одной информантки, часть жителей Выборга «совершенно не догадывается о том, <...> что есть в городе какие-то фестивали, что сюда приезжают туристы, что здесь огромное количество разных мероприятий проходит»¹⁷. Это происходит потому, что местное сообщество не является целевой аудиторией мероприятий, хотя некоторые жители являются их активными участниками. Легенды про выборгский крендель тоже знакомы не всем, потому что ориентированы исключительно на привлечение туристов, а не на создание объединяющего нарратива о месте.

Рассуждая о том, почему именно Средневековье в Выборге оказывается наиболее популярным, можно сказать, что этот период в глазах местного населения представляется менее проблемным по сравнению с финским или советским. Дру-

¹⁴ Макаровская Дарья. Интервью (21.07.2022).

¹⁵ Там же.

¹⁶ Там же.

¹⁷ Асмаловская Ольга. Интервью (06.07.2022).

гой причиной использования средневековой истории Выборга для привлечения туристов представляется распространённость средневековых образов в популярной культуре. Значительная часть стратегий экскурсоводов основывается на известных большинству образах, а не на конкретной истории Выборга, потому что материальных и письменных источников об этом периоде сохранилось немного. Средневековье оказывается удобным фоном для создания «аттракционов»¹⁸ прошлого за счёт распространённых представлений о романтичности и «экзотичности» эпохи.

БИБЛИОГРАФИЯ

- Самутина, Степанов 2014 – Царицыно: аттракцион с историей / Отв. ред. Н. В. Самутина, Б. Е. Степанов. Москва, 2014.
- Eco 1987 – Eco U. Dreaming of the Middle Ages. *Travels in Hyperreality*. London, 1987. Pp. 61–72.
- Frost, Frost 2021 – Frost J., Frost W. Medieval Imaginaries in Tourism, Heritage and the Media. London, 2021.
- Hobsbawm, Ranger 2012 – Invention of Tradition. Ed. by E. Hobsbawm, T. Ranger. Cambridge, 2012.

МАТЕРИАЛЫ

- Асмаловская Ольга. Интервью (06.07.2022).
- Волкова Любовь. Интервью (05.07.2022).
- Макаровская Дарья. Интервью (21.07.2022).
- Мельнов Алексей. Интервью (05.07.2022).
- Пилипчук Игорь. Интервью (07.07.2022).
- Скрябина Елена. Интервью (05.07.2022).
- Теселкин Денис. Интервью (07.07.2022).
- Троицкая Лилия. Интервью (09.07.2022).
- Филимонов Константин. Интервью (07.07.2022).
- Яковлев Денис. Интервью (07.07.2022).

REFERENCES

- Eco 1987 – Eco U. Dreaming of the Middle Ages. *Travels in Hyperreality*. London, 1987. Pp. 61–72.
- Frost, Frost 2021 – Frost J., Frost W. Medieval Imaginaries in Tourism, Heritage and the Media. London, 2021.
- Hobsbawm, Ranger 2012 – Invention of Tradition. Ed. by E. Hobsbawm, T. Ranger. Cambridge, 2012.

¹⁸ О понятии исторического аттракциона см.: Самутина, Степанов 2014, 9–16.

Samutina, Stepanov 2014 – Tsaritsyno: Historical Amusement. Ed. ed. N. V. Samutina, B. E. Stepanov. Moscow, 2014. In Russian.

MATERIALS

Asmalovskaya Olga. Interview (06.07.2022).
Filimonov Konstantin. Interview (07.07.2022).
Makarovskaya Daria. Interview (21.07.2022).
Melnov Alexey. Interview (05.07.2022).
Pilipchuk Igor. Interview (07.07.2022).
Skryabina Elena. Interview (05.07.2022).
Teselkin Denis. Interview (07.07.2022).
Troitskaya Liliya. Interview (09.07.2022).
Volkova Lyubov. Interview (05.07.2022).
Yakovlev Denis. Interview (07.07.2022).

Материал поступил в редакцию 10.10.2022
принят к публикации 07.11.2022